

صاحب امتیاز و مدیر مسئول :

سرپرست ار پیر غزنه‌سی صاحبی

حسین حلمی

Directeur Husséin Hilmi

مع پوسته سه‌لکی ۶۰ غروش

» آتی آسانی ۴۰ »

مکاتیب واواق وارده باب عالی

جاده‌ننده مقاومت افکار طبعا سینه

کوندربلیدر.

اشتراک

برای بری باقار ، قیامت اوندن قویار

سوسیالیزم افکارینک مروجیدر

Journal socialiste ICHTIRAK

نافه و وکزیده ایضا ایده بیله جکی طبیعی در .
 اوتوز اوچ سه متادیا استدادک بار تحمافراساسی
 آتنده ازیل زوالی عثمانیلر هنوز ایکی سنه دنبرو
 کنیش بر نفس آلهرق حیاتک ، حقوق بشریه نک
 حریتک نه اولدیغنی آکلادیلر . فقط حریتک ،
 حقوق بشریه نک نه اولدیغنی آکلامقله حقوق
 مذکور بی لایق و جهربله مدافعه و محافظه
 ایده بیامک کیفیاتی آره سنده بک چوق فرقلر
 واردر . هر مملکتده تشکل ایتش اولان
 دموقرات فرقلری دائما و دائما حقوق اهالی بی
 مدافعه ایتکی بر وظیفه حیهیه کبی تلقی ایدرک
 خلقت ترقیسی ، علوم و فنونک بین الاهالی
 اعممی ، سویه عرفانک یوکساده سی ، زراعت
 تجارت ، صنعتک ترقیسی اغورنده هر رلو
 فداکارانی کوزه آیرلر .

دموقرات فرقه سی صرف حقوق اهالی بی
 دوشونور . مشروطیتک رکن اساسی اولان
 حاکمیت ملیه قضیه سی مدافعه ایدر . زیرا
 مالک مشروطه ده هر شیده اهالینک اختیار
 واراده سی انکشاف ایتلی ، دموقرات فرقه سی
 روح مشروطیتی تعقیب ایدر . حقوق مغضوبه
 اهالی بی اعاده ایتک و ایتدیرمک خصوصنده
 تدابیر لازمه مؤثریه توسل ایلر . بلا تفریق
 جنس و مذهب اهالی تسمیه اولنان کتله
 مجسمه اجتماعی بی اوتاد اربعه مشروطیتدن
 اولان عدالت ، مساوات حریت و اخوتدن
 بحق استفاده ایتمک یولنی بیلدیرر . وتوع
 یولان بتون حقسزقلره قارشو مبارزه ایدن
 دموقرات فرقه سیدر .

ایشته مملکت مزده برنجی دفعه اولهرق برات

عمله نک اون پاره لق قیمتی بیله یوقدر . مسرودات
 آفقه به نظر آنکینلرک اشبو حرکتی بلا مسئولیت
 زوالی عملیه کنیدی اسیرلری کبی جالشدیرمقدن
 بشقه نه در ؟

زوالی عملیه الی نهایت اولنرک اسیری اولق
 ایچوئی طوعمدر ؟ عجب اولنک حریت شخصیه
 سی یوقی ؟ عجب اولنرده کنیدی لری کبی حقوق
 انسانییه مالک دکل می درلر ؟

ل . قلمروت

(آمریقا ده منتشر قیتک نه ائشین غز نه سندن)
 مترجمی ، زام تاق غز نه سی محررلرندن
 آرداشس قالیجان
 (مابعدی وار)



حیات مشروطیت

اهالی
 فرقه سی

آرتق بزده یواش یواش اوپانیورر . مجلس
 معیوننده بی دربی فرقلر تشکل ایدیور . بونلر
 میاننده خلقتک امرجه حیهیه سنه ، احتیاجات
 حاضره مملکتک مناسب و موافق اولان فرقه
 طبیعی اخیر تشکل ایتش اولان اهالی (دموقرات)
 فرقه سیدر . مبعوث محترم اسماعیل کمال بکک
 تحت ریاستنده اولهرق فرق ایکی اعضادن
 مرکب اشبو فرقه نک آتیده مملکت مزه خدمات

مجلس مبعوثان عثمانیده توفیقات الهیه به مستنداً
بر فرقه تشکل ایتددر .

ایکنجی ماده — فرقه نك اس الاساس
حرکاتی افراد ملتی بالاتفریق حقوقه مساوات
کامله به مظهر اینک قضیه معتابهای اولوب
مشروطیتک بواساس مهمی بتون دقایقوله تعقیب
اولنه جقدر .

اوچنجی ماده — بیوک و کوچوک بالجه
مأمورینک ایفای وظیفه ده مغایر قانون احواله
جرات ایتدکاری کرلدیکسی تقدیرده قوانین
موضوعه دائره سنده طلب مسئولیتلری مسئله سی
سوزده بر اقلیمه رق حق مراقبه غایت جدی
بر صورتده استعمال اولنه جنی واوته دبری عادت
اولان . محاحته نهایت ویردیریلکه تشبث ایدیه
جکی کی، بوکامقابل امور مأموره نك قانون دائره
سنده سرستی تمشیتنی تأمیناً هیچ بر مأمورک
بلا سبب قانونی عزلنه مساع کوسترلیه رک
حقوق مأمورینک دخی محافظه سنده اعتنا
اولنه جقدر

دردنجی ماده — مملکتده حکمران اوله
حق قوت منفرداً ومنحصراً قانون قوتندن
عبارت اولوب هر شیده وبالخاصه مجلس مبعوثان
ایله قابینه نك وضعیت متقابله سنده تماماً وکمالاً
قانونیت ومشروطیت ایجاباتی نظردقته آله حق

مارسیلیا تعطیل اشغالی حقدده مخبر
مخصوصه مملکت مکتوبی کچ وقت ورود ایتدش
اولدیفندن کله جک هفته نشر ایدیه جکدر .

مبعوثی اسماعیل کمال بکک تحت ریاستنده بر
دموقرات فرقه سی تشکل ایتدی .

ای سنده لردن برو بار استبداد آلتنده ازیم
ازیم ازبان غریز وطنداشدر ! امین ومستریخ
اولکیز . حیات ورحله روشنارای مشروطیته
طوغری متین وقوی برخطوه دهها آلدق .
ده موقرات فرقه سی بوندن صکره کوزیاشدر کزی
سبیله جک اوچاگزده مرهم بوله جق . زیرده
درج ستون ایتدیکمز اهالی فرقه سنک پروغرامنی
مدقیقانه او قویانلر فرقه نك مقصد تشکلی حقدده
باطابع دهها زیاده معلومات آله جقدردر .

..

مجلس مبعوثانده متشکل اهالی

فرقه سنک پروغرامیدر

برنجی ماده — حاکمیت ملیه ، بر مملکتده
اهالی تعبیر اولانان وبحق افکار عمومیه نك مثلی بولان
اکثریتک امرجه واحوال روحیه سندن نبعان
ایله یین فکر وارزونک محصله سندن متجلی
اولمق لازم کلوب ملنک بالاتفریق جنس ومذهب
اهالی نامیله یاد اولان بوقسم مهمه حق
مشروطیتلری اولان صلاحیت حاکمه لرینی تأمین
اینک ودور سابق یادکاری اوله رق مملکتک
عسوق اعتیادینه یرلشمش بولان اغلب
مستفدانک عقل وحکمت دائره سنده رفع
وازاله سنده حاشیق اوزره اهالی فرقه سی نامیله